



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
27 August 2010
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий

Шестое совещание

Гаага, 8–10 ноября 2010 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

Долгосрочная стратегия для Конвенции

Проект долгосрочной стратегии для Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий

Введение

1. Конвенция 1992 года о трансграничном воздействии промышленных аварий, являющаяся частью системы многосторонних правовых документов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), направлена на предотвращение промышленных аварий, уменьшение их частоты и серьезности и смягчение их трансграничного воздействия.
2. Конвенция требует от Сторон обеспечения и поддержания высокого уровня безопасности промышленной деятельности и постоянных усилий по улучшению положения в этой области за счет:
 - a) усиления профилактических мер;
 - b) повышения готовности к промышленным авариям;
 - c) совершенствования механизмов реагирования на аварии и оказания взаимной помощи в целях смягчения их последствий; и
 - d) обмена информацией и трансграничного сотрудничества.
3. Работа, ведущаяся в рамках Конвенции, способствовала повышению уровня безопасности промышленного производства во многих странах и формированию в организациях и на предприятиях этих стран новой промышленной культуры, характеризующейся более сознательным отношением к безопасности. Это стало возможным прежде всего благодаря мероприятиям, направленным на:
 - i) повышение информированности о проблемах безопасности промышленного производства и углубление их понимания; ii) совершенствование национально-го законодательства по вопросам промышленной безопасности; и iii) повышение организационного потенциала.

4. Конвенция также способствовала сотрудничеству между различными органами в деле совместного повышения промышленной безопасности как в национальном, так и в международном контексте.
5. Многие из вышеупомянутых результатов были достигнуты странами, получающими содействие в соответствии с Программой оказания помощи в рамках Конвенции.
6. На данном этапе Конференция Сторон призвана обеспечить, чтобы Стороны не довольствовались достигнутым, и создать условия для дальнейшего улучшения положения дел в странах, где промышленная безопасность уже находится на высоком уровне, продолжая одновременно оказывать помощь странам, не столь далеко продвинувшимся в осуществлении Конвенции.
7. Для решения этих задач Конференция Сторон должна использовать уже имеющиеся опыт и достижения и быть готовой дать эффективный ответ на любые возможные вызовы. Настоящая долгосрочная стратегия призвана задать направление дальнейшей работе в рамках Конвенции, которая будет вестись в соответствии с конкретными двухгодичными планами работы.
8. Кроме того, Конференция Сторон будет упредительно анализировать развитие событий в рамках Конвенции и при необходимости соответствующим образом реагировать на них.

Цели и направления

9. В соответствии с долгосрочной стратегией следующие пять проблем рассматриваются как первоочередные направления работы в рамках Конвенции на предстоящие годы.

I. Обеспечение участия Сторон Конвенции и других заинтересованных сторон

Цель: всеобъемлющее вовлечение в работу всех Сторон Конвенции и других заинтересованных сторон

Активное участие Сторон Конвенции и других заинтересованных сторон совершенно необходимо для поддержания и дальнейшего повышения уровня осуществления Конвенции. Некоторые Стороны через свои компетентные органы активно ведут работу в рамках Конвенции. Имеются также примеры участия в этой работе других заинтересованных сторон. Однако число проявляющих активность Сторон Конвенции и других заинтересованных сторон довольно мало и нуждается в увеличении.

Направления

Конференция Сторон будет:

- а) регулярно использовать нацеленные на конкретную аудиторию средства информации (такие, как информационные бюллетени, пресс-релизы, брошюры, вебсайт, участие в форумах) для повышения осведомленности компетентных органов и других заинтересованных сторон (в частности, региональных и местных властей, промышленных кругов, других организаций) и для дальнейшего содействия лучшему пониманию работы, ведущейся в рамках Конвенции; и
- б) организовывать рабочие поездки и встречи на высоком уровне, с тем чтобы побуждать к действиям менее активные из компетентных органов и

других заинтересованных сторон и оказывать поддержку соответствующим мероприятиям на национальном и международном уровнях.

II. Обмен информацией

Цель: усилить и расширить обмен информацией

Обмен информацией имеет решающее значение для дальнейшего содействия осуществлению Конвенции во всем регионе ЕЭК ООН. В прошлом в рамках Конвенции уже проводились мероприятия по обмену имеющимися знаниями, передовой практикой и опытом. Однако такие мероприятия должны стать более многочисленными, а сферу их охвата следует расширить.

Направления работы

Конференция Сторон будет:

- a) исходя из имеющихся потребностей, организовывать обмен информацией между компетентными органами и другими заинтересованными сторонами путем проведения семинаров, консультаций и круглых столов по актуальным темам (таким, как технологии, научные знания, тенденции и события, передовая практика в области предупреждения, повышения готовности и реагирования); и
- b) стимулировать трансграничный обмен информацией между Сторонами.

III. Программа оказания помощи

Цель: содействие осуществлению и ратификации Конвенции странами – получателями помощи по Программе

Программа оказания помощи необходима для поддержки усилий, предпринимаемых странами Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии для осуществления Конвенции. Налицо необходимость продолжать оказывать такую поддержку и предоставлять дальнейшую эффективную помощь, исходя из имеющихся потребностей.

Направления

Конференция Сторон будет:

- a) обеспечивать надлежащее применение Стратегического подхода определенными в нем способами, используя, в частности, такие инструменты, как набор показателей и критериев для оценки и определения дальнейших шагов в рамках Программы оказания помощи; и
- b) облегчать передачу знаний в целях поддержки стран – получателей помощи в решении проблем, с которыми они сталкиваются при осуществлении Конвенции, организуя для них в этих целях соответствующие мероприятия по созданию потенциала с учетом имеющихся потребностей.

IV. Стратегическое партнерство

Цель: повышать актуальность Конвенции путем развития стратегического партнерства

Стратегические партнерские связи необходимы для повышения эффективности и действенности предпринимаемых усилий и во избежание дублирования работы по обеспечению и повышению промышленной безопасности.

В целом ряде случаев Конференция Сторон сотрудничает в этих целях с другими организациями, конвенциями и программами. Однако данный подход нуждается в дополнительном укреплении.

Направления

Конференция Сторон обратится к таким партнерам, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов, другие органы конвенций Организации Объединенных Наций, Организация экономического сотрудничества и развития, Европейская комиссия (ЕК) и промышленные ассоциации, в целях обсуждения и, по возможности, налаживания стратегических партнерских связей для координации совместных усилий по укреплению промышленной безопасности и дополнению деятельности друг друга.

V. Финансирование

Цель: обеспечение устойчивого финансирования

Надежное финансирование необходимо для того, чтобы удовлетворять растущий спрос Сторон и других стран на мероприятия по оказанию помощи и обеспечивать осуществление других мероприятий, предусмотренных планами действий. В прошлом деятельность в рамках Конвенции финансировалась лишь немногими Сторонами, причем на разовой основе. Необходимо, чтобы поддержку мероприятиям по Конвенции в финансовой и/или натуральной форме регулярно оказывали более многочисленные Стороны и другие заинтересованные участники. Нуждаются в увеличении людские ресурсы секретариата: это, в частности, позволило бы выполнить задачи, о которых говорится в настоящей стратегии, и удовлетворить растущий спрос на соответствующие мероприятия.

Направления

Конференция Сторон создаст и будет постоянно совершенствовать механизм получения поддержки в финансовой и натуральной форме от Сторон и иных заинтересованных участников, таких как ЕК, промышленные круги и др. В рамках этого механизма будет проводиться различие между финансированием основных мероприятий по Конвенции и осуществляемой в связи с ней деятельности по оказанию помощи. Конференция Сторон предлагает ЕЭК ООН предусмотреть в этих целях дополнительную должность уровня С-4, финансируемую из регулярного бюджета; до учреждения такой должности работа соответствующего сотрудника будет оплачиваться за счет внебюджетных ресурсов.